



成长关键期全阅读

爸爸教我  
好品质



# 神奇的面团

韩丽/著 书虫文化/绘 张竞月/译

学会思考 勇于实践



北方妇女儿童出版社






成长关键期全阅读

爸爸教我  
好品质

# 神奇的面团

韩 丽/著 书虫文化/绘 张竞月/译



 北方妇女儿童出版社

· 长春 ·



图书在版编目（C I P）数据

神奇的面团：汉英对照 / 韩丽著；书虫文化绘；  
张竞月译. -- 长春：北方妇女儿童出版社，2017.1

（成长关键期全阅读. 爸爸教我好品质）

ISBN 978-7-5585-0421-1

I. ①神… II. ①韩… ②书… ③张… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第292264号



BABA JIAOWO HAOPINZHI SHENQI DE MIANTUAN  
爸爸教我好品质——神奇的面团

出版人 刘刚  
策划 师晓晖  
责任编辑 张旭 王婷 孟健伊  
装帧设计 书虫文化  
开本 889mm×1194mm 1/12  
印张 2.5  
字数 80千字  
版次 2017年1月第1版

印次 2017年1月第1次印刷  
出版 北方妇女儿童出版社  
发行 北方妇女儿童出版社  
地址 长春市人民大街4646号  
邮编 130021  
电话 总编办：0431-85644803  
发行科：0431-85640624  
印刷 三河市同力彩印有限公司

定价 14.80元





## 引 言

妈妈不在家，虽然嘟嘟对爸爸的手艺没有信心，但他还是开心地帮着爸爸忙活起来。不一会儿，爸爸就做了一个“神奇的面团”。这个“神奇的面团”有什么作用呢？嘟嘟喜欢它吗？爸爸的厨艺到底怎么样呢？





“嗨，宝贝，我们今天吃烤饼怎么样？”“这个嘛……”嘟嘟得认真地思考一下。妈妈不在家，嘟嘟对爸爸的厨艺感到怀疑。

“Honey, what about eating hot cakes today?”  
Daddy Bear asked. “This...” Dudu had to think  
about it carefully. Mama Bear was not at home,  
Dudu doubted Daddy Bear’s cooking skill.





嘟嘟的眼珠一转：“当然可以，不过嘛……我要和你一起做烤饼！”最近，嘟嘟对厨艺十分感兴趣。妈妈不在家，这可是进厨房最好的机会。

Dudu thought for a while, and said: “Of course, but I want to make hot cakes with you together!” Dudu was interested in cooking recently, and he thought it was the best chance to cook.





爸爸同意了嘟嘟的请求，嘟嘟高兴地搂住了爸爸的脖子。

Daddy Bear agreed with Dudu. Dudu was very happy.







哈哈，第一步，开始和面。

First, mix dough.



“爸爸，我来舀面！”嘟嘟争抢着和爸爸忙活起来。

“Let me spoon up flour!” Dudu started to help Daddy Bear.







刚舀好了面，爸爸笑着对嘟嘟说：  
“嘟嘟，我给你变个魔术怎么样？”

“Dudu, do you want to see a  
magic?” smiled Daddy Bear.



“变魔术？”嘟嘟惊奇地看着爸爸，心想：在厨房里能变出什么魔术呢？

“What magic can be made in kitchen?” Dudu wondered.







只见爸爸往面里加入水、盐、油、醋，不一会儿，一块面团就揉好了。“这不就是一块普通面团吗？没有什么特别的地方嘛！”嘟嘟撅起了嘴。

Daddy Bear added water, salt, oil and vinegar into the flour. After a while, he kneaded a normal flour ball. "There is nothing special! It's just a normal flour ball!" Dudu yawped.



“哈哈，嘟嘟，你可不要小瞧了这块面团哟！”爸爸倒是信心满满。

“Hahaha! Don't look down upon this flour ball!” said Daddy Bear.







爸爸找来食用色素，说：“嘟嘟，现在，我们一起捏你喜欢的卡通造型吧！”“哈哈，太棒了！”这可是平时妈妈在家绝对不让他做的事情啊！

Daddy Bear found the food coloring and said: “Dudu, let’s make your favourite shapes now!” “Hooray!” cheered Dudu excitedly.



没一会儿，各种好看的卡通造型就捏好了。有漂亮的小猫咪、帅气的机器人，还有嘟嘟最喜欢的小汽车……嘟嘟和爸爸累得额头上都冒出了汗，但是嘟嘟此时却感到快乐极了。

Not for a while, Daddy Bear and Dudu made many cute shapes, pretty cats, handsome robot, and Dudu's favourite...cars. Daddy Bear and Dudu were so tired, but Dudu was very happy!









捏好了卡通造型，爸爸拿来一个神秘的盒子，他从盒子里取出了小灯泡，嘟嘟好奇地看着爸爸。

Daddy Bear took out a secret box; he fetched some lamps from the box.

